



AIRCON KNEE SUPPORT

(GB)

AIRCON KNEE SUPPORT

Instructions for use (2)

(CZ)

BANDÁŽ NA KOLENNÍ KLOUB AIRCON

Návod k použití (3)

(SK)

KOLENNÁ BANDÁŽ AIRCON

Návod na použitie (4)

(SI)

BANDAŽA ZA KOLENSKI SKLEP AIRCON

Navodila za uporabo (5)

(HU)

AIRCON TÉRDBANDÁZS

Használati útmutató (6)

(DE) (AT) (CH)

KNIEGELENKBANDAGE AIRCON

Gebrauchsanweisung (7-8)

Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality article. The instructions for use are part of this product. They contain important information on safety and use. Please familiarise yourself with the instructions and safety information before using this product. Use the product only in perfect condition, as described and for the specified area of use. Please keep all packaging including this leaflet for as long as you use the brace and be sure to include them when handing on the product to another person.

Medical device

Only intended for private use!

Note

The medical device is intended for adults who are able to read, understand and independently follow these instructions for use. A reason for use, as named under Indications, must be present at the user. The item is not intended for groups of persons who are excluded from its application by the sizes and contraindications listed below.

Scope of delivery

- 1 x knee brace
- 1 x instructions for use

Technical Data

- One size fits all Knee circumference
35 - 41 cm

Intended purpose

Stabilising, warming bandage to support the joints and ligaments.

Indications

- irritation
- swelling
- post injury
- rheumatic conditions

Contraindications

 **Do not use – or use only after consultation with your doctor – in case of:**

- acute injuries
- circulatory disorders.
- eczema or other skin diseases

Quit the application in case

- unforeseen problems arise
- you are unsure about how to use the product

Safety Advice

Risk of Injury

-  Use the product only in perfect condition, as described and for the specified area of use.
-  Do not wear the bandage longer than 2 to 3 hours at a stretch and a maximum of 6 to 8 hours a day.
-  Pay attention to a sufficient blood circulation.



The bandage may only be used on uninjured skin. To avoid allergic skin reaction., the skin must be free of grease, gels, creams, oils or similar materials.

Instructions for disposal

Please dispose of the product in an environmentally-friendly way through an approved disposal centre or your local waste facility. Observe currently applicable regulations.

Obligation to notify

All serious incidents relating to the product must be reported immediately to the manufacturer and the competent authority.

3-year warranty

The product has been created with great care and under constant monitoring. You will receive a 3-year warranty for this product from the date of purchase. Please keep the receipt. The warranty is valid only for material and manufacturing faults and lapses in the event of misuse or improper handling. Your statutory rights, particularly the warranty rights, are not restricted by this warranty. If you have any complaints, please contact the service hotline below or contact us by email. Our service staff will discuss how to proceed further with you as soon as possible. In any case, we will personally advise you. The warranty period is not extended by any repairs under the terms of the warranty, statutory warranty or goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. After expiry of the warranty, incurred repairs are chargeable.

Service Germany

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Consult instructions for use



Attention: Always adhere to the stated warning information



Catalogue number



Batch designation



Use by



Date of manufacture (year): 2024



Manufacturer



CE Marking of conformity



Medical device

Gratulujeme vám k zakoupení nového produktu. Rozhodli jste se pro velmi kvalitní produkt. Součástí tohoto produktu je i návod k použití. Obsahuje důležité pokyny pro vaši bezpečnost a použití produktu. Před použitím produktu se seznámte se všemi pokyny k používání a bezpečnostními pokyny. Produkt používejte jen v bezchybném stavu, jak se písemně doporučuje, a na příslušné oblasti použití. Po dobu používání si uschovejte obal produktu včetně této přílohy a při předání produktu jiným osobám ji odevzdejte spolu s výrobkem.

Zdravotnickým prostředkem

Pouze k používání v domácnostech.

Upozornění

Zdravotnický produkt je určen pro dospělé, kteří si tento návod k obsluze přečtou, rozumí mu a mohou ho samostatně dodržovat. Uživatel musí mít důvod k použití uvedený v části Indikace. Pro skupiny osob, u kterých je aplikace vyloučena kvůli níže uvedeným velikostem a kontraindikacím, není produkt určen.

Obsah balení

1 x bandáž na koleno

1 x Návod k použití

Tehniční údaje

Jedna velikost pro všechny	Obvod kolena
	35 - 41 cm

Systémem

Stabilizační, hřejivý obvaz pro podporu kloubů a vazů.

Indikace

- při podráždění
- otocích
- po zranění
- při revmatických potížích

Kontraindikace

 **Nepoužívejte nebo používejte pouze po konzultaci s lékařem při:**

- při akutních zraněních
- esant kraujotakas sutrikimams
- esant egzemai ar kitiems odos susirgimams

Ukončete aplikaci na

- při vzniklých problémech
- pokud si nebudete jisti, jak máte výrobek používat

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí zranění

-  Používejte produkt pouze v bezchybném stavu tak, jako je to popsáno v návodu, a pro uvedené oblasti používání.
-  Bandáž nenoste nepřetržitě déle než 2-3 hodiny a maximálně 6-8 hodin denně.
-  Dávejte přitom pozor na dostatečný krevní oběh. Kolenní bandáž může být umístěna pouze na neporaněnou kůži.
-  Aby se zabránilo alergickým kožním reakcím, musí být pokožka očištěna od gelů, masť, krémů, olejů a podobných látek.

Návod na likvidaci

Prosím, provádějte likvidaci výrobku způsobem šetrným k životnímu prostředí, využitím služeb autorizované společnosti nebo veřejný systém pro likvidaci odpadů. Dodržujte aktuální platné předpisy.

Povinnost nahlášení

Veškeré závažné případy, ke kterým došlo v souvislosti s produktem, musí být neprodleně hlášeny výrobcí a příslušným úřadům.

Záruční lhůta 3 roky

Produkt byl vyroben s velkou péčí a za neustálé kontroly. Na tento produkt je poskytována záruka 3 roky od data zakoupení. Uschovejte si daňový doklad. Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu a výrobní vady a nevztahuje se na nesprávné nebo neodborné zacházení. Vaše zákonná práva a především záruční práva nejsou touto zárukou ovlivněna. V případě jakýchkoliv stížností se obraťte na níže uvedenou servisní linku, nebo nás kontaktujte e-mailem. Naši zaměstnanci se s vámi co nejrychleji dohodnou na dalších krocích. V každém případě nabízíme osobní poradenství. Záruční lhůta se neprodlužuje záručními opravami, zákonnou zárukou ani z důvodu vstřícnosti. Toto se vztahuje i na náhradní a opravené díly. Po uplynutí záruční lhůty budou příslušné opravy zpoplatněny.

Servis v Německu
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-Mail: support@horizonte.de

-  Dodržujte návod k použití
-  Pozor: Uvedené výstražné pokyny vždy dodržujte
-  Kód výrobku
-  Označení šarže
-  Použitelné do
-  Datum výroby (rok): 2024
-  Výrobce
-  Označení shody CE
-  Zdravotnickým prostředkem

Srdečne blahozeláme ku kúpe vášho nového produktu. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Súčasťou tohto produktu je aj návod na použitie. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť a použitie. Pred použitím produktu sa oboznáňte so všetkými pokynmi na použitie a bezpečnostnými pokynmi. Produkt používajte len v bezchybnom stave, ako je písomne odporúčané a na dané oblasti použitia. Počas trvania používania si uchovajte obal produktu vrátane tejto prílohy a pri odovzdaní produktu ďalším osobám im ju odovzdajte spolu s produktom.

Zdravotnícka pomôcka

Iba na používanie v domácnosti.

Upozornenie

Zdravotnícky produkt je určený pre dospelé osoby, ktoré si tento návod na používanie prečítajú, pochopia ho a vedia ho samostatne dodržiavať. Užívateľ musí mať dôvod na použitie uvedený v časti indikácie. Produkt nie je určený pre skupiny osôb, u ktorých je používanie vylúčené kvôli nižšie uvedeným veľkostiam a kontraindikáciám.

Obsah balenia

- 1 x kolenná bandáž
- 1 x Návod na použitie

Technické údaje

Jedna veľkosť pre všetky Obvod kolena
35 - 41 cm

Účel určenia

Stabilizujúca, hrejivá bandáž na účinnú podporu kĺbov a väziv.

Indikácie

- v prípade podráždení
- v prípade opuchu
- po úrazoch
- na reumatické ťažkosti

Kontraindikácie

 **Za nasledovných okolností nepoužívajte alebo používajte len po konzultácii s vaším lekárom:**

- akútnych zraneniach
- poruchy krvného obehu
- ekzémy alebo iné kožné ochorenia

Ukončíte aplikáciu o

- neistote, pokiaľ ide o použitie
- vyskytujúcich sa problémoch

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo poranenia

-  Používajte výrobok iba v bezchybnom stave tak, ako je to popísané v návode, a pre uvedené oblasti používania.
-  Bandáž nenoste dlhšie ako 2-3 hodiny nepretržite a maximálne 6-8 hodín denne.
-  Dávajte pritom pozor na dostatočný krvný obeh.
-  Kolenná bandáž môže byť umiestnená iba na neporanenú kožu.
-  Aby sa zabránilo alergickým kožným reakciám, musí byť pokožka oslobodená od gélov, masť, krémov, olejov alebo podobných látok.

Návod na odstavenie odpadkov

Prosím, odstavte výrobku spôsobom šetrným k životnému prostrediu, využitím služieb autorizovaných spoločností alebo verejný systém pre odstavenie odpadkov. Dodržujte aktuálne platné predpisy.

Povinnosť nahlásenia

Všetky závažné prípady, ku ktorým došlo v súvislosti s produktom, musia byť bezodkladne nahlásené výrobcovi a príslušným úradom.

Záručná doba 3 roky

Produkt bol vyrobený s veľkou starostlivosťou a pod neustálou kontrolou. Na tento produkt dostanete 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. Uchovajte si pokladničný doklad. Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné vady a neplatí pri nesprávnom alebo neodbornom zaobchádzaní. Vaše zákonné práva, predovšetkým záručné práva, nie sú touto zárukou ovplyvnené. Pri akýchkoľvek sťažnostiach sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku alebo nás kontaktujte e-mailom. Naši pracovníci s vami čo najrýchlejšie dohodnú ďalšie kroky. V každom prípade vám ponúkame osobné poradenstvo. Záručná doba sa nepredlžuje žiadnymi záručnými opravami, zákonnou zárukou ani z dôvodu ústretovosti. Toto platí aj pre náhradné a opravené diely. Po uplynutí záručnej doby sú príslušné opravy spoplatnené.

Servis v Nemecku

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Dodržiňte návod na použitie



Pozor: Vždy sa riadte uvedenými varovaniami.



Objednávacie číslo



Označenie šarže



Použitelný do



Dátum výroby (rok): 2024



Výrobca



Označenie CE



Zdravotnícka pomôcka

Čestitamo vam za nakup vašega novega izdelka.

Vi ste se stem odločili za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne informacije za varnost in uporabo. Seznanite se z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki pred uporabo izdelka. Uporabljajte proizvod le v brezhibnem stanju, kot je opisano in za navedene namene. Prosimo, da embalažo vključno prilogo za trajnost vaše bandaže, izročite pri predaji izdelka tretjim osebam.

Medicinski pripomoček

Samo za zasebno rabo.

Opomba

Medicinski proizvod je predviden za odrasle osebe, koji citaju upištvo za uporabu, razumiju je i mogu je samostalano pratiti. Razlog za uporabo, kot je navedeno pod Indikacije, mora biti naveden pri uporabniku. Izdelek ni namenjen skupinam ljudi, ki so spodaj navedene velikosti in kontraindikacije izključene iz njegove uporabe.

Obseg dostave

- 1 x bandaža za koleno
- 1 x Navodila za uporabo

Tehnični podatki

Ena velikost ustreza vsem Obseg kolena
35 - 41 cm

Predvideni namen

Topla bandaža, ki stabilizira in učinkovito podpira sklepe in vezi.

Indikacije

- v primeru razdraženosti
- v primeru otekanja
- po poškodbah
- za revmatične težave

Kontraindikacije

 **Ne – ali pa le po posvetu z Vašim zdravnikom – za uporabo pri:**

- pri akutnih poškodbah
- boleznih ožilja
- ekcem, ali druge kožne bolezni

Zaprte aplikacije na

- pri pojavu težav
- če ste negotovi glede uporabe

Varnostna navodila

Nevarnost poškodb

-  Izdelek uporabljajte samo v brezhibnem stanju, kot je opisano in za navedene namene.
-  Ne nosite bandažo ne več kot 2 do 3 ure naenkrat in maks. 6 do 8 ur na dan.
-  Bodite pozorni na zadostno cirkulacijo krvi.
-  Bandaža za koleno se lahko položi le na zdravo kožo.
-  Da bi se izognili alergijske reakcije kože, mora biti koža brez gelov, maščob, mazil, olj ali podobnih snovi.

Navodila o ravnanju z odpadki

Prosimo, da odpadke odlagate na okolju prijazen način, tako da uporabljate storitve pooblaščenih podjetij oz. javnih komunalnih zavodov za odlaganje odpadkov. Upoštevajte veljavne nacionalne predpise.

Zahteva glede poročanja

O vseh resnih incidentih, ki so se zgodili v zvezi z izdelkom, je treba nemudoma obvestiti proizvajalca in pristojni organ.

3 leta garancije

Izdelek je bil izdelan z veliko pozornostjo in pod stalnim nadzorom. Dobite za ta izdelek triletno garancijo od datuma nakupa. Prosimo shranite blagajniški listek. Garancija velja samo za materialne in proizvodne napake, in se ne nanaša na zlorabo ali nepravilno ravnanje.

Vaših zakonskih pravic, še posebej do pravice garancije ne omejuje ta garancija. V primeru kakršnihkoli pritožb, se obrnite na naslednjo servisno-vročo linijo, ali z nami stopite v kontakt prek e-pošte. Naše servisno osebje bo v najkrajšem možnem času ukrepalo v dogovoru z vami. Mi vam bomo svetovali osebno v vsakem primeru. Garancijska doba se ne podaljša zaradi eventualnih popravil pod garancijo, s predpisanimi garancijami ali ustrežljivosti. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Po izteku garancije zapadla popravila se plačajo.

Storitev Slovenija
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si
SLOVENIJA



Upoštevajte navodila za uporabo



Pozor: Navedena opozorila vseskozi upoštevajte



Kodo



Oznaka šarže



Uporabno do



Datum izdelave (leto): 2024



Proizvajalec



Oznaka skladnosti CE



Medicinski pripomoček

Gratulálunk az új termék megvásárlásához!

Kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék szerves részét képezi. Fontos biztonsági és használati utasításokat tartalmaz. A termék használata előtt ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást! Csak akkor használja a terméket, ha az tökéletes állapotban van, és a leírásnak megfelelően és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Kérjük, hogy a csomagolást, beleértve ezt a tájékoztatót is, a segédeszköz használatának időtartama alatt mindvégig őrizze meg, és adja át, ha továbbadja a terméket harmadik félnek.

Orvostechnikai eszköz

Kizárólag magáncélra.

Megjegyzés

Az orvostechnikai eszköz olyan felnőtt személyek számára készült, akik képesek elolvasni, megérteni és önállóan követni ezt a használati utasítást. A felhasználónak az indikációk között megadott felhasználási okkal kell bírnia. A cikket nem szánják olyan személycsoportoknak, akiket az alább említett méretek és ellenjavallatok kizárnak a használatból.

Csomag tartalma

- 1 x térdbandázs
- 1 x használati útmutató

Technikai adatok

Egy kaptafára Térd körméret
35 - 41 cm

Rendeltetés

Stabilizáló, melegen tartó bandázs az ízületek és szalagok hatékony megtámasztására.

Javallatok

- irritációk esetén
- duzzanatok esetén
- sérülések után
- reumás panaszok esetén

Ellenjavallatok

 **Ne használja – vagy csak orvosi konzultációt követően – a következők esetén:**

- akut sérülések
- keringési zavarok
- ekcéma vagy más bőrbetegségek

Ne alkalmazza tovább a következőknél:

- felmerülő problémák
- bizonytalanság a felhasználással kapcsolatban

Biztonsági előírások

Sérülés kockázata

-  A terméket csak kifogástalan állapotban, a leírásnak megfelelően és a megadott felhasználási területeken használja!
-  Ne viselje a rögzítőt egyszerre 2-3 óránál hosszabb ideig és naponta legfeljebb 6-8 órán keresztül!
-  Gondoskodjon a megfelelő vérkeringésről!
-  A bandázst csak nem sérült bőrfelületen szabad használni.
-  Az allergiás bőrreakciók elkerülése érdekében a bőrnek mentesnek kell lennie a gélektől, zsíroktól, kenőcsöktől, olajoktól vagy hasonló anyagoktól.

Ártalmatlanítási utasítások

Kérjük, hogy a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa egy jóváhagyott hulladékkezelő cégen vagy a települési hulladéklerakó telephelyén keresztül! Tartsa be az aktuálisan érvényes előírásokat!

Jelentési kötelezettség

A termékkel kapcsolatban bekövetkezett minden súlyos eseményt azonnal jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak.

3 Év Garancia

A terméket nagy gonddal és folyamatos ellenőrzés mellett állították elő. Erre a termékre a vásárlás dátumától számított három év garancia vonatkozik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát! A garancia csak az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik, helytelen használat vagy szakszerűtlen kezelés esetén nem érvényes. Az Ön törvényben meghatározott jogait, különösen a jótállási jogokat ez a garancia nem korlátozza. Ha bármilyen panasa van, forduljon az alábbi szerviz forródróthoz, vagy lépjen kapcsolatba velünk e-mailen keresztül! Szerviz munkatársaink a lehető legrövidebb időn belül egyeztetik Önnel a további eljárást. Minden esetben személyesen adunk tanácsot. A jótállási időszakot nem hosszabbítják meg a garancián, a törvényes jótálláson vagy a jótálláson alapuló javítások. Ez vonatkozik a cserélt és javított alkatrészekre is. A garancia lejárta után a szükséges javítások díjkötelesek.

Szerviz Németország

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Kövesse az utasításokat



Figyelem! Mindig tartsa be a figyelmeztetéseket



Cikkszám



Tételmegjelölés



Felhasználható



Gyártás dátuma (év): 2024



Gyártó



CE megfelelőségi jelölés



Orvostechnikai eszköz

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für einen hochwertigen Artikel entschieden. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit und Gebrauch. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bitte bewahren Sie die Verpackung einschließlich dieser Beilage für die Verwendungsdauer Ihrer Bandage auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Medizinprodukt

Nur für den Privatgebrauch.

Hinweis

Das Medizinprodukt ist für erwachsene Personen vorgesehen, die diese Gebrauchsanweisung lesen, verstehen und eigenständig befolgen können. Ein Grund zur Anwendung, wie unter Indikationen genannt, muss beim Anwender vorliegen. Für Personenkreise, die durch die im Folgenden genannten Größen und Kontraindikationen von der Anwendung ausgeschlossen sind, ist der Artikel nicht vorgesehen.

Lieferumfang

- 1 x Kniegelenkbandage
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Einheitsgröße Knieumfang
35 - 41 cm

Zweckbestimmung

Stabilisierende, wärmende Bandage zur Unterstützung der Gelenke und Bänder.

Indikationen

- bei Reizzuständen
- bei Schwellungen
- nach Verletzungen
- bei rheumatischen Beschwerden

Kontraindikationen

 **Nicht – oder nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt – anwenden bei:**

- akuten Verletzungen
- Durchblutungsstörungen
- Ekzemen oder anderen Hauterkrankungen

Beenden Sie die Anwendung bei:

- auftretenden Problemen
- Unsicherheit über die Verwendung

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr

-  Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
-  Tragen Sie die Bandage nicht länger als 2 bis 3 Stunden am Stück und max. 6 bis 8 Stunden am Tag.
-  Achten Sie dabei auf eine ausreichende Blutzirkulation.
-  Die Bandage darf nur auf nicht-verletzter Haut zur Anwendung kommen.
-  Zur Vermeidung von allergischen Hautreaktionen muss die Haut frei von Gelen, Fetten, Salben, Ölen oder ähnlichen Stoffen sein.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Artikel auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

Meldepflicht

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service Deutschland
Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
E-Mail: support@horizonte.de



Gebrauchsanweisung beachten
Achtung: Angegebene Warnhinweise
stets beachten



Artikelnummer



Chargenbezeichnung



Verwendbar bis



Herstellungsdatum (Jahr): 2024



Hersteller



CE-Konformitätskennzeichnung

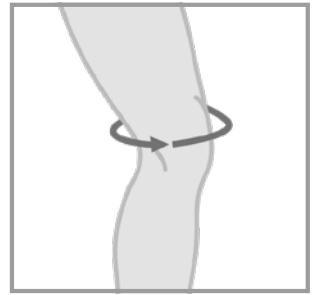


Medizinprodukt

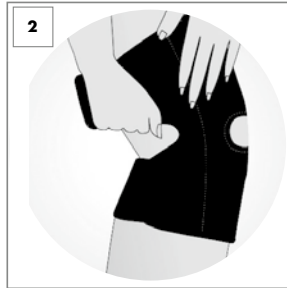
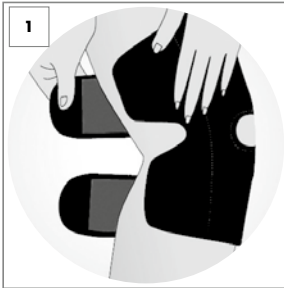
IAN 467438_2404

LOT 02024467438

REF 209HAC01V02



- (GB)** Knee circumference
- (CZ)** Obvod kolena
- (SK)** Obvod kolena
- (SI)** Obseg kolena
- (HU)** Térd körmért
- (DE AT CH)** Knieumfang



(GB) Putting the bandage on

The easiest way to put the bandage on is while sitting.

- Place the opening of the bandage on your kneecap (Fig. 1).
- Pass the lower part of the bandage around the lower leg with a little tension and close the Velcro fastener.
- Then pass the upper part of the bandage around the thigh with a little tension and close the Velcro fastener here as well (Fig. 2).
- Adjust the position of the Velcro straps until the bandage is slightly taut but not uncomfortable.

(CZ) Aplikace bandáže

Nejjednodušší je bandáž přiložit vsedě.

- Otvor v bandáži přiložte na česku (obr. 1).
- Spodní část bandáže ved'te s mírným utažením kolem lýtky, zajistěte suchým zipem.
- Poté ved'te horní část bandáže s mírným utažením kolem stehna a i zde zajistěte suchým zipem (obr. 2).
- Upravte polohu suchého zipu, dokud se bandáž mírně nenapne, ale přitom nesedí nepříjemně.

(SK) Aplikácia bandáže

Bandáž najlepšie založíte v sede.

- Otvor bandáže priložte na jablčko kolena (obr. 1).
- Mierne napnutú spodnú časť bandáže ved'te okolo holennej kosti a zapnite suchý zips.
- Potom ved'te mierne napnutú hornú časť bandáže okolo stehna a zapnite suchý zips (obr. 2).
- Upravte polohu suchých zipsov, bandáž by mala byť mierne napnutá, avšak napriek tomu pohodlná.

(SI) Nanšanje bandáže

Na najlažji način namestite bandažo.

- Postavite odprte bandaže na Vašo pogačico (slika 1).
- Vodite zgornji del bandaže okoli golena z malo napetosti in zaprite sprijemalno zadrgo.
- Nato z malo napetosti vodite spodnji del oboda okoli stegna in zaprite sprijemalno zadrgo (slika 2).
- Prilagodite položaj sprijemalne zadrga, dokler bandaža ni rahlo napeta, vendar ne neprijetno.

(HU) A bandázs felhelyezése

A szorítót a legegyszerűbb ülő helyzetben felhelyezni.

- Helyezze a szorító nyílását a térdkalcsára (1. ábra).
- Kicsit meghúzva tekerje az alsó combja köré a szorító alsó részét és tapassza össze a tépőzárat
- Ez után kicsit meghúzva tekerje a felső lábszára köré a szorító felső részét és itt is tapassza össze a tépőzárat. (2. ábra).
- Úgy állítsa be a tépőzárakat, hogy a szorító kissé meg legyen feszítve, de ne legyen kényelmetlen.

(DE AT CH) Anlegen der Bandage

Am einfachsten lässt sich die Bandage im Sitzen anlegen.

- Legen Sie die Öffnung der Bandage auf Ihre Kniekehle (Abb. 1).
- Führen Sie den unteren Teil der Bandage mit etwas Zug um den Unterschenkel und schließen Sie den Klettverschluss.
- Danach führen Sie den oberen Teil der Bandage mit etwas Zug um den Oberschenkel und schließen auch hier den Klettverschluss (Abb. 2).
- Passen Sie die Position der Klettverschlüsse an bis die Bandage leicht gespannt, jedoch nicht unbequem sitzt.



(GB) At www.lidl-service.com you can download this and many other manuals, product videos and installation software. This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and by entering the product number (IAN) 467438_2404 you can open your instructions for use.

(CZ) Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, produktových videí a instalačního softwaru. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stranu servisu Lidlu (www.lidl-service.com) a po zadání číslem článku (IAN) 467438_2404 otevřít návod k použití.

(SK) Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto aj mnohé ďalšie príručky, videá o produktoch a inšalačné softvéry. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku Lidl servis (www.lidl-service.com) a keď zadáte číslo výrobku (IAN) 467438_2404 môžete si otvoriť návod na používanie.

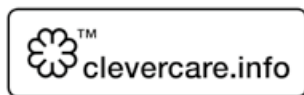
(SI) Na www.lidl-service.com najdete te in številne druge priročnike, videoposnetke o izdelkih in programske opremo za namestitve. Ta koda QR vas pripelje neposredno na stran servisa Lidl (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke artikla (IAN) 467438_2404 odprete navodila za uporabo.

(HU) A www.lidl-service.com oldalon letöltheti ezt és további kézikönyveket, termékvideókat valamint telepíthető programokat. Ez a QR kód közvetlenül a Lidl-Service oldalra (www.lidl-service.com) vezet, ahol a 467438_2404 cikkszám (IAN) megadásával megnyithatja a Használati utasítását.

(DE AT CH) Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 467438_2404 Ihre Gebrauchsanweisung öffnen.



Wash before first use. Wash separately or with similar colours. Clean the product regularly. Close the Velcro piece during the washing process./ Před prvním použitím vyperte. Perte samostatně nebo s podobnými barvami. Výrobek pravidelně čistete. Před práním zapněte suché zipy./ Vyperte pred prvým použitím. Perte osobitne alebo s podobnými farbami. Výrobok pravidelne čistíte. Pri praní uzavrite suché zipsy./ Pred prvo uporabo operite. Oprati ločeno ali s podobnimi barvami. Izdelek redno čistite. Zaprite sprijemalno zadrgo tekom procesa pranja./ Első használat előtt mossa ki! Külön vagy hasonló színekkel együtt mosható. Rendszeres tisztítást igényel. Mosáshoz csukja be a tépőzárát./ Vor erstem Gebrauch waschen. Separat oder mit ähnlichen Farben waschen. Reinigen Sie den Artikel regelmäßig. Schließen Sie die Klettstücke beim Waschvorgang



HORIZONTE TEXTIL GMBH
Obenhauptstr. 5 (Haus 2), D-22335 Hamburg
DEUTSCHLAND
support@horizonte.de, phone: +49 (0)40 82 22 44-80

LOT 02024467438 **2029-09**

REF 209HAC01V02 **Rev. 2023/21**

2024

Date of issue (instructions for use)/ Datum vydání (návod k použití)/
Datum vydania (návod na použitie)/ Datum izdaje (navodila za
uporabo)/ Kiadás dátuma (Használati utasítás)/ Ausgabedatum
(Gebrauchsanweisung): 2024



IAN 467438_2404